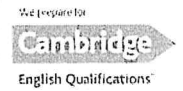




ISTITUTO COMPRESIVO "GIUSEPPE TALIERCIO"  
Via Commercio, 1 MARINA DI CARRARA (MS)  
tel. 0585/788353 fax 0585/788372  
C.F.91019490456 – codice univoco: UF61Y1

MSIC815001@PEC.ISTRUZIONE.IT  
msic815001@istruzione.it  
www.comprensivotaliercio.edu.it



ISTITUTO COMPRESIVO STATALE - "G. TALIERCIO"-MARINA DI CARRARA  
Prot. 0003618 del 19/04/2022  
IV-5 (Uscita)

## CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA INTELLETTUALE OCCASIONALE

L'Istituto Comprensivo "Giuseppe Taliercio" di seguito indicato come Istituto Scolastico, rappresentato legalmente dalla Prof.ssa Maria Concetta Consoli, Dirigente Scolastica pro tempore, domiciliata per la sua carica presso l'Istituto suddetto con sede temporanea in via Muttini c/o scuola primaria "A.M.Menconi"

E

La Dott.ssa Iryna Bezhenar

### PREMESSE

Visto il D.lgs. 129/2018;

Visto che l'art. 40 della legge 27 dicembre 1997, n. 449 consente la stipula di contratti a prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia scolastica;

Visto l'Avviso, prot. 2817 del 24.03.2022, di selezione pubblica per l'assegnazione di servizio volto alla programmazione di interventi di mediazione linguistica e culturale per alunni di lingua ucraina nelle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie dell'istituto – A.S. 2021/22.

Vista la graduatoria provvisoria prot. 3188 del 01.04.2022

Considerato che non è pervenuto nessun reclamo avverso la stessa, entro il termine stabilito di 3 giorni e che, come espressamente indicato nell'avviso, la stessa è divenuta definitiva;

### SI CONVIENE E STIPULA

il presente contratto di prestazione d'opera occasionale, di cui le premesse costituiscono parte integrante, valevole esclusivamente per l'anno scolastico 2021/22, per attività di mediazione culturale per studenti di lingua ucraina, al fine di consentire il loro diritto allo studio mediante la conoscenza lingua italiana;

la Dott.ssa Iryna Bezhenar svolgerà nel rispetto del protocollo di sicurezza e della normativa anticovid adottata dall'istituto, interventi per:

- accoglienza, tutoraggio e facilitazione nei confronti dei neo arrivati e delle loro famiglie
- mediazione nei confronti degli insegnanti (scambio di informazioni sul sistema scolastico vigente nei paesi di origine, sulle competenze, la storia scolastica e personale caratterizzanti l'alunno/a)
- interpretariato e traduzione di avvisi, messaggi, documenti orali o scritti
- partecipazione ai colloqui tra famiglie e insegnanti e alla consegna delle schede di valutazione.
- per le scuole dell'Infanzia attività ludico-didattica con il gruppo classe e facilitazione linguistica

il periodo di realizzazione verrà svolto secondo un calendario predisposto e concordato, indicativamente dal 20 aprile 2022 fino al 30 giugno 2022, per un numero di 90 ore di attività di cui 60 ore per le scuole dell'infanzia e primaria e 30 ore per la scuola secondaria di 1°.

L'Istituto, a fronte dell'attività sopradescritta, svolta dalla Dott.ssa Iryna Bezhenar, riconoscerà alla stessa, un compenso orario di € 25,00 esclusi oneri a carico dell'Amministrazione.

Il compenso verrà corrisposto al termine della prestazione, previa presentazione della documentazione di legge e registri delle attività svolte.

La Dott.ssa Iryna Bezhenar, presterà la sua attività secondo quanto previsto dal presente contratto, che non dà luogo a trattamento previdenziale ed assistenziale.

Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile. In caso di controversie il foro competente è quello di Massa e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della Dott.ssa Iryna Bezhenar

Ai sensi e per gli effetti dell'art.13 del D. Lgs. 196/2003 come modificato dal D.lgs. 101/2018, riguardante "le regole generali per il trattamento dei dati" e dell'art. 13 del Regolamento UE 679/2016, si informa che i suoi dati personali vengono acquisiti nell'ambito del procedimento relativo ai rapporti contrattuali intercorsi e futuri, e sono raccolti e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla procedura e gestione del contratto, ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla Legge.

Titolare del trattamento è l'Istituto, legalmente rappresentato dalla Dirigente Scolastica Prof.ssa Maria Concetta Consoli.

La Dott.ssa Iryna Bezhenar potrà esercitare i diritti di cui agli artt. da 7 a 10 del medesimo Decreto Legislativo, nonché dal Capo III, articoli 11 e 12 del Regolamento UE 679/2016.

Relativamente ai dati degli alunni di cui dovesse venire a conoscenza, è responsabile del trattamento degli stessi, ai sensi del D.Lgs. 196/2003 come modificato dal D.lgs. 101/2018 e del Regolamento UE 679/2016.

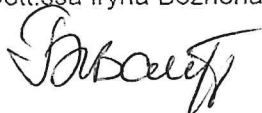
La Dott.ssa Iryna Bezhenar dichiara di aver preso visione e di accettare il codice di comportamento dei dipendenti pubblici, pubblicato in data 04 giugno 2013 sulla Gazzetta Ufficiale n. 129, con il seguente titolo "Regolamento recante il codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 154 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165" (GU n.129 del 4-6-2013) e pubblicato sul Sito dell'Istituto([www.compensivotaliercio.edu.it](http://www.compensivotaliercio.edu.it)) nella sezione "Regolamenti/Codice Disciplinare".

Relativamente alla sicurezza sui luoghi di lavoro, la Dott.ssa Iryna Bezhenar osserverà le disposizioni previste dal Documento di valutazione dei Rischi (DVR) d'Istituto, dai Piani d'emergenza e di evacuazione, pubblicati sul sito dell'istituto ([www.compensivotaliercio.edu.it](http://www.compensivotaliercio.edu.it)) nella sezione "Sicurezza".

Letto, confermato e sottoscritto

19.04.2022

L'ESPERTA  
Dott.ssa Iryna Bezhenar



IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof.ssa Maria Concetta Consoli